

書院教職員聯誼會新春團拜盤菜午宴

The College Staff Association Lunar New Year Lunch Party

書院戊戌年新春團拜午宴於2018年3月2日（元宵佳節）假文怡閣舉行，有九十多位會員參加，同享盆菜及傳統糕點，共賀新春。當日醒獅表演後，院長余濟美教授及教職員聯誼會主席陳德有博士分別向同事致新春賀辭。團拜節目包括攤位遊戲、猜燈謎等。謹此向提供燈謎的張雙慶教授致謝！

A joyful Lunar New Year Lunch Party was held on 2 March 2018 at the College Staff Common Room, with over 90 members joining the celebration. Traditional one-pot dish and New Year cakes were served. After the lion dance, Professor Jimmy C M Yu, College Head and Dr Chan Tak-yau, Chairman of the College Staff Association, addressed the audience with Lunar New Year blessings. There were booth games and Chinese lantern puzzles at the party. Thanks to Professor Chang Song-hing for providing puzzles for the function.



書院新成員

New College Members

歡迎以下教職員加入聯合書院：

Our warm welcome to the following staff members who have joined the College recently:

成員 Members	職位/學系 Position / Department
Mr Michael John Fisher	法律學院專業顧問 Professional Consultant, Faculty of Law
紀漢斯教授 Professor Hans Gregersen	外科學系教授 Professor, Department of Surgery
余洛雯女士 Ms Rebecca L M Yue	香港糖尿病及肥胖症研究所副主任 Assistant Director, Hong Kong Institute of Diabetes and Obesity
曾鐵勇教授 Professor Zeng Tieyong	數學系副教授 Associate Professor, Department of Mathematics
訾云龙教授 Professor Zi Yunlong	機械與自動化工程學系助理教授 Assistant Professor, Department of Mechanical and Automation Engineering

2018至2019年度學生校園培訓及服務獎勵計劃 Student Campus Training and Service Award Scheme for 2018-2019

2018至2019年度（7/2018–5/2019）書院學生校園培訓及服務獎勵計劃第一輪撥款將接受申請。該計劃旨在協助學生獲得經濟獎勵及工作經驗。書院學生輔導處將於2018年5月10日寄發申請資料予本院教職員。如有查詢，請致電3943 8657或3943 1948與學生輔導處陳鄧翠怡女士或余慧儀女士聯絡。截止申請日期為2018年5月31日，結果將於6月底前知會各申請人。

Applications will be invited for the first-round allocation of the UC Student Campus Training and Service Award Scheme for 2018-2019 (7/2018–5/2019). The Scheme aims to provide financial assistance to UC students and award them some working experience. Application materials will be dispatched to College members on 10 May 2018. For further information, please contact Mrs Eastre Chan or Ms Maggie W Y Yu of the Dean of Students' Office at 3943 8657 or 3943 1948. Completed application forms should be submitted by 31 May 2018. Applicants will be notified of the result of their applications by the end of June 2018.